

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER – GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

Tak fordi du har købt dette Daylight-produkt. For yderligere information om garantien, besøg www.daylightcompany.com. For at sikre korrekt og sikker brug bedes du læse følgende anvisninger omhyggeligt og gemme dem til senere brug.

OPSÆTNING OG BETJENING

1. Fjern al emballage omkring lampen.
2. For at bruge lampen sammen med en USB-enhed (f.eks. en computer) skal du tilslutte USB-kablet mellem lampen og enheden.
3. Den lille LED-indikator øverst på klemmen lyser rødt for at vise, at det interne litium-ion-batteri oplades. LED-indikatoren slukker, når batteriet er fuldt opladet (ca. 2–3 timer efter fuld afladning). BEMÆRK: Under opladning kan synligheden af den lysende LED variere afhængigt af lampens farve og lysforholdene i rummet.
4. Tænd lampen ved at berøre  symbolet øverst på klemmen. Lampen tændes med lav lysstyrke. Efterfølgende berøringer skifter til middel og høj lysstyrke. Berør symbolet igen for at slukke lampen.
5. For at bruge lampen med det indbyggede litium-ion-batteri skal du blot frakoble USB-kablet fra lampen.

ADVARSEL: SE IKKE DIREKTE IND I LED-LYSENE.

RENGØRING

SØRG FOR, AT LAMPEN ER FRAKOBLET STRØMFORSYNINGEN, INDEN DEN RENGØRES.

Hvis lampen har behov for rengøring, aftørres den med en fugtig klud. Brug ikke store mængder væske eller sprayrengøringsmidler, da disse kan trænge ind i lampeskærmen og påvirke den elektriske sikkerhed.

VEDLIGEHODELSE

Der kræves ingen vedligeholdelse. LED-lysene kan ikke udskiftes af brugeren eller servicepersonale, da de er konstrueret til at holde i hele produktets levetid.

SIKKERHED

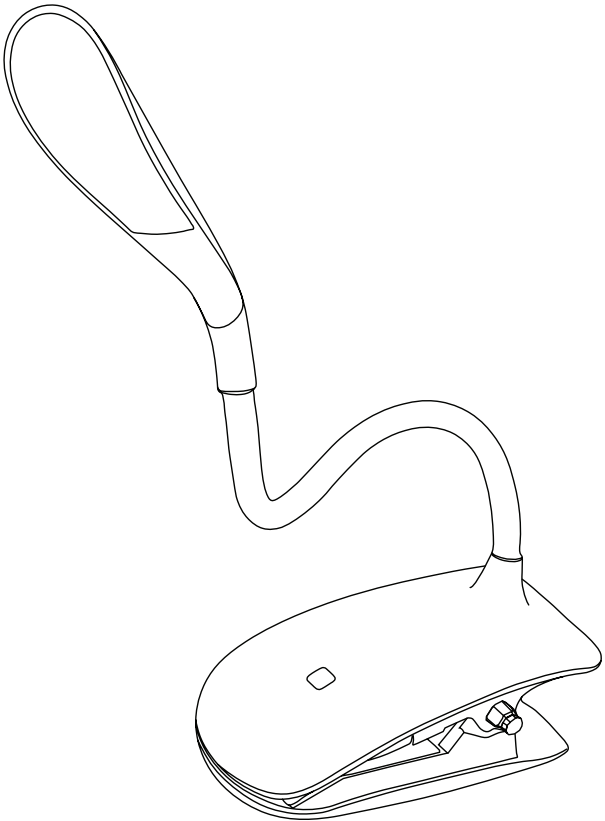
KUN TIL INDENDØRS BRUG.

ADVARSEL: SE IKKE DIREKTE IND I LED-LYSENE.

- Brug kun den strømadapter, der følger med produktet. Brug af en anden adapter kan beskadige lampen og ugyldiggøre garantien.
- Sørg for, at det fleksible kabel ikke vikler sig omkring klemmen.
- Hvis kablet til denne lampe bliver beskadiget, må det af sikkerhedsmæssige årsager kun udskiftes af en kvalificeret fagperson.

KONTAKT EN KVALIFICERET ELEKTRIKER I TILFÆLDE AF TVIVL.

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY - This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.
GARANTIE DAYLIGHT - Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.
DAYLIGHT GARANTIE - Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.
DAYLIGHT GARANTIE - Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.
DAYLIGHT GARANZIA - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrati della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.
GARANTIA DAYLIGHT - Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА DAYLIGHT - Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохой упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампочки, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права
DAYLIGHT-GARANTI - Dette produktet har en garanti mot mekaniske og elektriske feil. For fullstendige vilkår og betingelser når det gjelder Daylight-garantien, se Daylight-nettstedet. Defekte produkter skal returneres til kjøpsstedet og kjøpsbevis må fremvises. Vennligst oppgi modellnummeret i all korrespondanse. Produkter som returneres og er skadet som følge av dårlig pakke-emballasje er avsenderens ansvar. I løpet av garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet gratis forutsatt at feilen ikke er forårsaket av feilbruk, feil håndtering, uaktsomhet, normal slitasje, utilsiktet skade eller av eventuelle modifikasjoner gjort av kjøperen. Garantien dekker ikke forbruksvarer som pærer, rør eller batterier. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter.
DAYLIGHT GARANTI - Dette produkt er garanteret mod mekaniske eller elektriske defekter. For alle Daylight vilkår og betingelser se venligst Daylights hjemmeside. Defekte produkter skal returneres til det sted, hvor de er købt, og en kvittering for køb kræves. Citer venligst modelnummeret i alle korrespondancer. Senderen er ansvarlig for returnerede produkter, der er beskadiget på grund af dårligt indpakning. Under garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet uden omkostninger, så længe at defekten ikke skyldes forkert brug eller håndtering, uagtsomhed, normal slitage, utilsigtet skade, eller andre ændringer foretaget af køberen. Garantien dækker ikke forbrugsvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.
DAYLIGHT TAKUU - Laitteella on takuu mekaanisten sekä sähköisten vikojen varalta. Voit nähdä Daylight -valaisimen täydet käyttöehdot verkkosivuiltamme. Vialliset tuotteet tulee palauttaa tuotteen ostopaikkaan ja esittää ostokuitti todisteeksi. Muista mainita tuotteen mallinumero kaikessa tuotteeseen liittyvässä asioinnissa. Ostajan vastuulla on palauttaa tuote ehjässä pakkauksessa, sillä takuu ei korvaa palautuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuun ollessa voimassa, Daylight korjaa tai vaihtaa tuotteen ilmaiseksi, mikäli vika ei ole aiheutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, normaalin kulumisen, vahinkojen tai ostajan tekemien muutosten vuoksi. Takuu ei kata kulutusosia, kuten lamppuja, johtoja tai pattereita. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.
DAYLIGHT GARANTI - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrati della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.



D/E/U/AN1380/1/2/3

Smart Clip-On Lamp

ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

РУССКИЙ

NORSK

SVENSKA

SUOMALAINEN

DANSK

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

Thank you for purchasing this Daylight product. To read more information about your guarantee, please go to www.daylightcompany.com. To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference.

SET-UP AND OPERATION

1. Remove all packaging from around the lamp.
2. To use the lamp from a USB device (e.g. computer) simply connect the USB cable between the lamp and the device.
3. The small LED on the top of the clamp will glow red indicating that the internal lithium battery is being charged. The LED will go out when the battery is fully charged (approximately 2-3 hours from fully discharged).
NOTE: When charging, the glowing LED visibility can vary depending on the Lamp's colour and room light conditions.
4. Switch the lamp on by touching the  symbol on the top of the clamp. The lamp will come on at the LOW light setting. Subsequent touches of the symbol will give the MIDDLE and HIGH light settings. Touch the symbol again to turn the lamp off.
5. To use the lamp on the internal lithium battery simply unplug the USB cable from the lamp.

CAUTION: DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE LEDS.

CLEANING

BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LAMP IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.

If the lamp requires cleaning simply wipe with a damp cloth. Do not use large amounts of liquid or spray cleaners as they may enter the shade and affect electrical safety.

MAINTENANCE

No maintenance is required. The LEDs are not user or service replaceable as they are designed to last for the lifetime of the product.

SAFETY

FOR INDOOR USE ONLY.

CAUTION: DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE LEDS.

- Only use the Power Adapter supplied with the product. Use of a different adapter could damage the lamp and invalidate the guarantee.
- Take care not get the flexible cable tangled around the clamp.
- If the cable of this luminaire becomes damaged, it should be exclusively replaced by a suitably qualified person in order to avoid hazard.

IN CASE OF DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

SUOMALAINEN

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA – SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Kiitos, että ostit tämän Daylight-tuotteen. Lisätietoja takuusta löydät osoitteesta www.daylightcompany.com. Varmistaaksesi oikean ja turvallisen käytön, lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

ASENNUS JA KÄYTTÖ

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit lampun ympäriltä.
2. Käyttäaksesi lamppua USB-laitteesta (esim. tietokoneesta), liitä USB-kaapeli lampun ja laitteen väliin.
3. Puristimen yläosassa oleva pieni LED-merkkivalo palaa punaisena osoittaen, että sisäinen litiumakku latautuu. Merkkivalo sammuu, kun akku on täysin ladattu (noin 2–3 tuntia täysin tyhjästä).
HUOMAUTUS: Latauksen aikana hehkuvan LED-valon näkyvyys voi vaihdella lampun värin ja huoneen valaistusolosuhteiden mukaan.
4. Käynnistä lamppu koskettamalla puristimen yläosassa  symbolia. Lamppu syttyy matalalle valoteholle. Seuraavat kosketukset vaihtavat keskitasoiseen ja korkeaan valotehoon. Sammuta lamppu koskettamalla symbolia uudelleen.
5. Käyttäaksesi lamppua sisäisellä litiumakulla, irrota USB-kaapeli lampusta.

VAROITUS: ÄLÄ KATSO SUORAAN LED-VALOIHIN.

PUHDISTUS

ENNEN PUHDISTUSTA VARMISTA, ETTÄ LAMPPU ON IRROTETTU SÄHKÖVERKOSTA.

Jos lamppu tarvitsee puhdistusta, pyyhi se kostealla liinalla. Älä käytä suuria määriä nestettä tai suihkupuhdistusaineita, sillä ne voivat päästä varjostimen sisään ja heikentää sähköturvallisuutta.

HUOLTO

Huoltoa ei tarvita. LED-valot eivät ole käyttäjän tai huollon vaihdettavissa, sillä ne on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän.

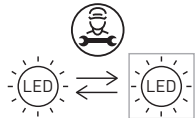
TURVALLISUUS

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.

VAROITUS: ÄLÄ KATSO SUORAAN LED-VALOIHIN.

- Käytä vain tuotteen mukana toimitettua virtalähdettä. Muun virtalähteen käyttö voi vahingoittaa lamppua ja mitätöidä takuun.
- Varo, ettei joustava johto sotkeudu puristimen ympärille.
- Jos tämän valaisimen johto vaurioituu, sen saa vaaran välttämiseksi vaihtaa ainoastaan asianmukaisesti pätevä henkilö.

EPÄSELVISSÄ TAPAUKSISSA KÄÄNNY PÄTEVÄN SÄHKÖASENTAJAN PUOLEEN.



EN - This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

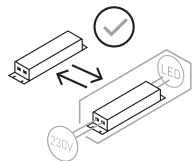
This product contains a light source (LED only) of energy efficiency class < G >

DE - Die Lichtquelle (Nur LEDs) ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal Oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle (nur LED) der Energieeffizienzklasse < G >

FR - La source lumineuse (LED uniquement) est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

Ce produit contient une source lumineuse (LED uniquement) de classe d'efficacité énergétique < G >



EN - The Control gear is replaceable by the end user.

DE - Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den End-nutzer.

FR - L'appareillage de commande est remplaçable par l'utilisateur final.

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

Tack för att du har köpt denna Daylight-produkt. För mer information om garantin, besök www.daylightcompany.com. För att säkerställa korrekt och säker användning, läs igenom följande anvisningar noggrant och spara dem för framtida bruk.

INSTALLATION OCH ANVÄNDNING

1. Ta bort allt förpackningsmaterial runt lampan.
2. För att använda lampan via en USB-enhet (t.ex. en dator), anslut USB-kabeln mellan lampan och enheten.
3. Den lilla LED-indikatorn på klämmans ovansida lyser rött för att visa att det interna litiumbatteriet laddas. Indikatorn slocknar när batteriet är fulladdat (cirka 2–3 timmar från helt urladdat).
OBS: Under laddning kan synligheten hos den lysande LED-indikatorn variera beroende på lampans färg och ljusförhållandena i rummet.
4. Slå på lampan genom att vidröra  på klämmans ovansida. Lampan tänds på låg ljusstyrka. Upprepade tryck växlar till medel och hög ljusstyrka. Tryck på symbolen igen för att stänga av lampan.
5. För att använda lampan med det interna litiumbatteriet, koppla bort USB-kabeln från lampan.

VARNING: TITT INTE DIREKT IN I LED-LAMPORNA.

RENGÖRING

INNAN RENGÖRING, SE TILL ATT LAMPAN ÄR FRÄNKOPPLAD FRÅN STRÖMFÖRSÖRJNINGEN.

Om lampan behöver rengöras, torka av den med en fuktig trasa. Använd inte stora mängder vätska eller sprayrengöringsmedel, eftersom de kan tränga in i lampskärmen och påverka den elektriska säkerheten.

UNDERHÅLL

Inget underhåll krävs. LED-lamporna kan inte bytas av användaren eller servicepersonal, eftersom de är konstruerade för att hålla under hela produktens livslängd.

SÄKERHET

ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.

VARNING: TITT INTE DIREKT IN I LED-LAMPORNA.

- Använd endast den nätadapter som medföljer produkten. Användning av annan adapter kan skada lampan och ogiltigförklara garantin.
- Se till att den flexibla kabeln inte trasslar in sig runt klämman.
- Om kabeln till denna armatur skadas, måste den av säkerhetsskäl uteslutande bytas av behörig och kvalificerad person.

VID OSÄKERHET, KONTAKTA EN BEHÖRIG ELEKTRIKER.

FRANCAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Merci d'avoir acheté ce produit Daylight. Pour plus d'informations concernant votre garantie, veuillez consulter www.daylightcompany.com. Afin d'assurer un fonctionnement correct et en toute sécurité, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les conserver pour référence ultérieure.

INSTALLATION ET UTILISATION

1. Retirez tous les emballages autour de la lampe.
2. Pour utiliser la lampe avec un périphérique USB (par exemple un ordinateur), connectez simplement le câble USB entre la lampe et le périphérique.
3. La petite LED située sur le dessus de la pince s'allume en rouge pour indiquer que la batterie au lithium interne est en cours de charge. La LED s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée (environ 2 à 3 heures après une décharge complète).
REMARQUE : Lors de la charge, la visibilité de la LED lumineuse peut varier en fonction de la couleur de la lampe et des conditions d'éclairage de la pièce.
4. Allumez la lampe en touchant le symbole  situé sur le dessus de la pince. La lampe s'allume en mode faible. Les pressions suivantes permettent de passer aux modes moyen et fort. Touchez à nouveau le symbole pour éteindre la lampe.
5. Pour utiliser la lampe avec sa batterie au lithium interne, débranchez simplement le câble USB.

ATTENTION: NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LES LED.

NETTOYAGE

AVANT LE NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAMPE EST DÉBRANCHÉE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

Si la lampe nécessite un nettoyage, essuyez-la simplement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de grandes quantités de liquide ni de nettoyeurs en aérosol, car ils pourraient pénétrer dans l'abat-jour et compromettre la sécurité électrique.

ENTRETIEN

Aucun entretien n'est requis. Les LED ne sont ni remplaçables par l'utilisateur ni par le service après-vente, car elles sont conçues pour durer toute la durée de vie du produit.

SÉCURITÉ

USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

ATTENTION: NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LES LED.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le produit. L'utilisation d'un autre adaptateur peut endommager la lampe et annuler la garantie.
- Veillez à ce que le câble flexible ne s'emmêle pas autour de la pince.
- Si le câble de ce luminaire est endommagé, il doit impérativement être remplacé par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BITTE AUFBEWAHREN.

Vielen Dank für den Kauf dieses Daylight-Produkts. Weitere Informationen zu Ihrer Garantie finden Sie unter www.daylightcompany.com. Um einen korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

EINRICHTUNG UND BEDIENUNG

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von der Lampe.
2. Um die Lampe an ein USB-Gerät (z. B. einen Computer) anzuschließen, verbinden Sie das USB-Kabel zwischen der Lampe und dem Gerät.
3. Die kleine LED auf der Oberseite der Klemme leuchtet rot und zeigt an, dass der interne Lithium-Akku geladen wird. Die LED erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist (ca. 2–3 Stunden nach vollständiger Entladung).
HINWEIS: Während des Ladevorgangs kann die Sichtbarkeit der leuchtenden LED je nach Farbe der Lampe und den Lichtverhältnissen im Raum variieren.
4. Schalten Sie die Lampe ein, indem Sie das  Symbol auf der Oberseite der Klemme berühren. Die Lampe leuchtet zunächst in der niedrigsten Helligkeitsstufe. Durch weiteres Berühren des Symbols wechseln Sie zur mittleren und hohen Helligkeitsstufe. Berühren Sie das Symbol erneut, um die Lampe auszuschalten.
5. Um die Lampe mit dem internen Lithium-Akku zu betreiben, ziehen Sie das USB-Kabel von der Lampe ab.

VORSICHT: NICHT DIREKT IN DIE LEDS BLICKEN.

REINIGUNG

STELLEN SIE VOR DER REINIGUNG SICHER, DASS DIE LAMPE VOM STROMNETZ GETRENNT IST.

Reinigen Sie die Lampe bei Bedarf mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine großen Mengen an Flüssigkeit oder Sprühreiniger, da diese in den Lampenschirm eindringen und die elektrische Sicherheit beeinträchtigen können.

WARTUNG

Es ist keine Wartung erforderlich. Die LEDs sind nicht austauschbar, da sie für die gesamte Lebensdauer des Produkts ausgelegt sind.

SICHERHEIT

NUR FÜR DEN INNENBEREICH GEEIGNET.

VORSICHT: NICHT DIREKT IN DIE LEDS BLICKEN.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann die Lampe beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Achten Sie darauf, dass sich das flexible Kabel nicht um die Klemme wickelt.
- Bei Beschädigung des Kabels dieser Leuchte darf dieses aus Sicherheitsgründen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.

IM ZWEIFELSFALL WENDEN SIE SICH AN EINE QUALIFIZIERTE ELEKTROFACHKRAFT.

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER – OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

Takk for at du har kjøpt dette Daylight-produktet. For mer informasjon om garantien, besøk www.daylightcompany.com. For å sikre korrekt og trygg bruk, vennligst les følgende anvisninger nøye og oppbevar dem for senere referanse.

OPPSETT OG BRUK

1. Fjern all emballasje rundt lampen.
2. For å bruke lampen via en USB-enhet (for eksempel en datamaskin), koble USB-kabelen mellom lampen og enheten.
3. Den lille LED-indikatoren på toppen av klemmen lyser rødt for å vise at det interne litiumbatteriet lades. LED-indikatoren slukker når batteriet er fulladet (ca. 2–3 timer fra helt utladet).
MERK: Under lading kan synligheten til den lysende LED-indikatoren variere avhengig av lampens farge og lysforholdene i rommet.
4. Slå på lampen ved å berøre  symbolet på toppen av klemmen. Lampen tennes med lav lysstyrke. Videre berøringer veksler til middels og høy lysstyrke. Berør symbolet igjen for å slå av lampen.
5. For å bruke lampen med det interne litiumbatteriet, koble USB-kabelen fra lampen.

ADVARSEL: IKKE SE DIREKTE INN I LED-LYSENE.

RENGJØRING

FØR RENGJØRING, SØRG FOR AT LAMPEN ER KOBLET FRA STRØMFORSYNINGEN.

Hvis lampen trenger rengjøring, tørk den av med en fuktig klut. Ikke bruk store mengder væske eller sprayrengjøringsmidler, da disse kan trenge inn i lampeskjermen og påvirke den elektriske sikkerheten.

VEDLIKEHOLD

Det kreves ikke vedlikehold. LED-lysene kan ikke byttes av bruker eller servicepersonell, da de er konstruert for å vare i hele produktets levetid.

SIKKERHET

KUN FOR INNENDØRS BRUK.

ADVARSEL: IKKE SE DIREKTE INN I LED-LYSENE.

- Bruk kun strømadapteren som følger med produktet. Bruk av annen adapter kan skade lampen og gjøre garantien ugyldig.
- Pass på at den fleksible kabelen ikke vikler seg rundt klemmen.
- Hvis kabelen til denne armaturen blir skadet, må den av sikkerhetsmessige årsaker kun byttes av en kvalifisert fagperson.

VED TVIL, KONTAKT EN KVALIFISERT ELEKTRIKER.

РУССКИЙ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ — СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Благодарим вас за покупку данного продукта Daylight. Для получения дополнительной информации о гарантии посетите сайт www.daylightcompany.com. Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации внимательно прочитайте следующие указания и сохраните их для дальнейшего использования.

УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Удалите все упаковочные материалы с лампы.
2. To use the lamp from a USB device (e.g. computer) simply connect the USB cable between the lamp and the device.
3. Для использования лампы с USB-устройством (например, компьютером) подключите USB-кабель между лампой и устройством.
4. Небольшой светодиодный индикатор  на верхней части зажима загорается красным цветом, указывая на зарядку встроенного литий-ионного аккумулятора. Индикатор гаснет, когда аккумулятор полностью заряжен (примерно через 2–3 часа после полной разрядки).
ПРИМЕЧАНИЕ: Во время зарядки видимость светящегося светодиода может варьироваться в зависимости от цвета лампы и условий освещения в помещении.
5. Для использования лампы от встроенного литий-ионного аккумулятора отсоедините USB-кабель от лампы.

ВНИМАНИЕ: НЕ СМОТРИТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА СВЕТОДИОДЫ.

ЧИСТКА

ПЕРЕД ЧИСТКОЙ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЛАМПА ОТКЛЮЧЕНА ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

При необходимости очистки протрите лампу влажной тканью. Не используйте большое количество жидкости или аэрозольные чистящие средства, так как они могут попасть внутрь абажура и нарушить электробезопасность.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание не требуется. Светодиоды не подлежат замене пользователем или сервисным персоналом, так как они рассчитаны на весь срок службы изделия.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ.

ВНИМАНИЕ: НЕ СМОТРИТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА СВЕТОДИОДЫ.

- Используйте только адаптер питания, входящий в комплект поставки. Использование другого адаптера может привести к повреждению лампы и аннулированию гарантии.
- Следите за тем, чтобы гибкий кабель не запутывался вокруг зажима.
- В случае повреждения кабеля данного светильника его замена должна выполняться исключительно квалифицированным специалистом во избежание опасности.

В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES – BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Daylight-product. Voor meer informatie over uw garantie kunt u terecht op www.daylightcompany.com. Lees de onderstaande instructies zorgvuldig door om een correct en veilig gebruik te waarborgen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

INSTALLATIE EN GEBRUIK

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de lamp.
2. Om de lamp te gebruiken met een USB-apparaat (bijvoorbeeld een computer), sluit u de USB-kabel aan tussen de lamp en het apparaat.
3. Het kleine LED-indicatielampje boven op de klem brandt rood om aan te geven dat de interne lithium-ionaccu wordt opgeladen. Het lampje dooft wanneer de accu volledig is opgeladen (ongeveer 2–3 uur na volledige ontlading).
OPMERKING: Tijdens het opladen kan de zichtbaarheid van de oplichtende LED variëren, afhankelijk van de kleur van de lamp en de lichtomstandigheden in de ruimte.
4. Schakel de lamp in door het  symbool boven op de klem aan te raken. De lamp gaat aan op lage lichtsterkte. Door het symbool opnieuw aan te raken, schakelt u naar middelmatige en vervolgens hoge lichtsterkte. Raak het symbool nogmaals aan om de lamp uit te schakelen.
5. Om de lamp te gebruiken op de interne lithium-ionaccu, koppelt u de USB-kabel los van de lamp.

WAARSCHUWING: KIJK NIET RECHTSTREEKS IN DE LEDS.

REINIGING

ZORG ERVOOR DAT DE LAMP IS LOSGEKOPPELD VAN DE STROOMVOORZIENING VOORDAT U DEZE REINIGT.

Indien reiniging nodig is, veegt u de lamp af met een vochtige doek. Gebruik geen grote hoeveelheden vloeistof of spuitreinigers, aangezien deze in de lampenkap kunnen binnendringen en de elektrische veiligheid kunnen beïnvloeden.

ONDERHOUD

Er is geen onderhoud vereist. De leds zijn niet door de gebruiker of door servicepersoneel te vervangen, aangezien zij zijn ontworpen om de volledige levensduur van het product mee te gaan.

VEILIGHEID

UITSLUITEND VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

WAARSCHUWING: KIJK NIET RECHTSTREEKS IN DE LEDS.

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter. Het gebruik van een andere adapter kan de lamp beschadigen en de garantie ongeldig maken.
- Zorg ervoor dat de flexibele kabel niet om de klem verstrikt raakt.
- Indien het snoer van deze armatuur beschadigd raakt, mag dit uitsluitend door een gekwalificeerde vakman worden vervangen om gevaar te voorkomen.

RAADPLEEG BIJ TWIJFEL EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN.

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA – CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Daylight. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, visitare il sito www.daylightcompany.com. Per garantire un utilizzo corretto e sicuro, leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle per consultazioni future.

INSTALLAZIONE E UTILIZZO

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dalla lampada.
2. Per utilizzare la lampada con un dispositivo USB (ad esempio un computer), collegare il cavo USB tra la lampada e il dispositivo.
3. Il piccolo indicatore LED situato sulla parte superiore del morsetto si illumina di rosso per indicare che la batteria interna agli ioni di litio è in fase di ricarica. Il LED si spegne quando la batteria è completamente carica (circa 2–3 ore dopo una scarica completa).
NOTA: Durante la ricarica, la visibilità del LED luminoso può variare a seconda del colore della lampada e delle condizioni di illuminazione dell'ambiente.
4. Accendere la lampada toccando il  simbolo sulla parte superiore del morsetto. La lampada si accende con bassa intensità luminosa. I tocchi successivi consentono di passare ai livelli medio e alto. Toccare nuovamente il simbolo per spegnere la lampada.
5. Per utilizzare la lampada con la batteria interna agli ioni di litio, scollegare il cavo USB dalla lampada.

ATTENZIONE: NON GUARDARE DIRETTAMENTE I LED.

PULIZIA

PRIMA DELLA PULIZIA, ASSICURARSI CHE LA LAMPADA SIA SCOLLEGATA DALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA.

Se la lampada necessita di pulizia, pulirla con un panno umido. Non utilizzare grandi quantità di liquidi o detergenti spray, poiché potrebbero penetrare nel paralume e compromettere la sicurezza elettrica.

MANUTENZIONE

Non è richiesta alcuna manutenzione. I LED non sono sostituibili né dall'utente né dal servizio di assistenza, poiché sono progettati per durare per l'intera vita utile del prodotto.

SICUREZZA

SOLO PER USO INTERNO.

ATTENZIONE: NON GUARDARE DIRETTAMENTE I LED.

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito con il prodotto. L'uso di un alimentatore diverso può danneggiare la lampada e invalidare la garanzia.
- Fare attenzione a non far attorcigliare il cavo flessibile attorno al morsetto.
- Se il cavo di questo apparecchio risulta danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente da una persona qualificata al fine di evitare pericoli.

IN CASO DI DUBBI, CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSÉRVESE PARA FUTURAS CONSULTAS.

Gracias por adquirir este producto Daylight. Para obtener más información sobre la garantía, visite www.daylightcompany.com. Para garantizar un uso correcto y seguro, lea atentamente las siguientes instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

INSTALACIÓN Y USO

1. Retire todo el material de embalaje de la lámpara.
2. Para utilizar la lámpara con un dispositivo USB (por ejemplo, un ordenador), conecte el cable USB entre la lámpara y el dispositivo.
3. El pequeño indicador LED situado en la parte superior de la abrazadera se ilumina en rojo para indicar que la batería interna de iones de litio se está cargando. El LED se apaga cuando la batería está completamente cargada (aproximadamente 2–3 horas después de una descarga completa).
NOTA: Durante la carga, la visibilidad del LED luminoso puede variar según el color de la lámpara y las condiciones de iluminación de la habitación.
4. Encienda la lámpara tocando el  símbolo situado en la parte superior de la abrazadera. La lámpara se enciende con baja intensidad luminosa. Los toques posteriores cambian a los niveles medio y alto. Toque de nuevo el símbolo para apagar la lámpara.
5. Para utilizar la lámpara con la batería interna de iones de litio, desconecte el cable USB de la lámpara.

PRECAUCIÓN: NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS LED.

LIMPIEZA

ANTES DE LIMPIAR, ASEGÚRESE DE QUE LA LÁMPARA ESTÉ DESCONECTADA DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.

Si la lámpara necesita limpieza, límpiela con un paño húmedo. No utilice grandes cantidades de líquido ni limpiadores en aerosol, ya que podrían penetrar en la pantalla y afectar a la seguridad eléctrica.

MANTENIMIENTO

No se requiere mantenimiento. Los LED no pueden ser sustituidos por el usuario ni por el servicio técnico, ya que están diseñados para durar toda la vida útil del producto.

SEGURIDAD

SOLO PARA USO EN INTERIORES.

PRECAUCIÓN: NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS LED.

- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado con el producto. El uso de un adaptador diferente podría dañar la lámpara y anular la garantía.
- Procure que el cable flexible no se enrede alrededor de la abrazadera.
- Si el cable de esta luminaria se daña, debe ser sustituido exclusivamente por una persona cualificada para evitar riesgos.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.